



诺奖得主石黑一雄新作中文版将全球同步首发

出版社开直播“晒”全年出版计划

新冠疫情的存在,深刻改变了全社会各行业的生产方式。1月28日下午,上海译文出版社以线上直播的形式,发布了2021年度的出版计划。从披露的新一年出版计划中可以看到诸多重磅作品。比如诺贝尔文学奖得主石黑一雄的新作《克拉拉与太阳》中文版将参与全球同步首发,2019年布克奖获奖作品《女人,女孩,其他》等众多畅销新作也将引进出版。

《克拉拉与太阳》中文版同步首发

石黑一雄新作《克拉拉与太阳》中文版4月将全球同步首发。“揭示出人类充满激情的力量,以及面对晦暗不明的世界的痛苦”,这是瑞典皇家科学院将2017年度诺贝尔文学奖授予石黑一雄时对他作品的评价。获奖后其作品在中国市场广受追捧。

石黑一雄于1954年出生在日本长崎,5岁随父母移民英国。他之前出版的八部作品赢得了包括诺贝尔文学奖和英国布克奖在内的诸多重要文学奖项。作品被翻译成超过五十种文字。其中,《长日将尽》和《莫失莫忘》的英国

版销量逾百万册,并被翻拍成电影,广受赞誉。2018年,石黑一雄因其在文学领域的杰出贡献,被英国女王封为爵士。他同时还是法国艺术与文学骑士勋章和日本旭日重光章的受勋者。

石黑一雄此前的全部小说作品《远山淡影》《无可慰藉》《浮世画家》《小夜曲》《被掩埋的巨人》《我辈孤雏》《长日将尽》《莫失莫忘》均由上海译文出版社出版发行。此次其获奖后首部部长篇小说《克拉拉与太阳》出版,简体中文版预计将于今年4月全球同步首发。

《庄子》《孟子》等出英文版

在此基础上,译文出版社旗下品牌书系也纷纷推陈出新。在品牌书系“译文纪实”不断丰富同时,译文社科板块还将增设和丰富“译文科学”、“历史学堂”两个书系,其中“译文科学”将推出德斯蒙德·莫里斯畅销全球2000余万册的经典之作“裸猿三部曲”。于2019年启动出版的“世界学术经典系列”(英文版)105个品种将在2021年内全部出齐。今年出版的第三辑还

将包括《庄子》《孟子》《大学·中庸》三部中国传统文苑典籍的英文版,以助力“文化走出去”。

今年是中国共产党诞辰100周年。译文社将推出“红色经典”(英文版)系列第一辑五部作品,献礼中国共产党百年华诞。

译文社“红色经典”(英文版)系列第一辑包括《红星照耀中国》《中国之命运》《人类五分之一的中国人》《明日中国》《人生大道:朱德传》的英文导读版。

时代话题依旧是关怀重点

2020年,一场突如其来的疫情打乱了人们的生活。在疫情与人类陷入胶着的当下,如何理性看待新冠肺炎带给人类的危机与变化,成为每个人亟需关注和思考的问题。今年1月,译文社推出意大利80后作家、粒子物理学博士保罗·乔尔达诺的新冠日记《新冠时代的我们》。该书以忠实的记录、独到的见解以及跨学科视野给予读者以警醒,深入反思如何真正从这次疫情中汲取教训,做出改变。而乔尔达诺的虚构作品《逆光之夏》也将在今年内出版。

2021年,译文社还将推出布克奖获奖作品、英国作家伯娜丁·埃瓦里斯托的女性主义力作《女孩,女人,其他》和同为布克奖获奖作品的爱尔兰“桂冠小说家”罗迪·道伊尔的《童年往事》。在《女孩,女人,其他》中,埃瓦里斯托通过对十二位伦敦女性的记述,以强烈的写实主义风格勾勒出近百年来女性所面临的生存困境及其令人叹

为观止的勇气与力量。《童年往事》则通过别具一格的智慧与幽默勾勒出一个孩子日常生活的点点滴滴,展现出主人公走出童年舒适圈的矛盾与艰辛。

此外,2020年国际布克奖短名单入围作品、日本作家小川洋子的《秘密结晶》也将推出。这部超现实主义作品被誉为当代反乌托邦文学中的又一力作、女性版《1984》。曾荣获2018年龚古尔文学奖的法国作家尼古拉·马修作品《他们之后的孩子》则细致刻画全球化时代青少年面临的困境,戳破西方世界关于机会平等的谎言。法国作家冯金诺斯的作品《退稿图书馆》等也将在今年出版。

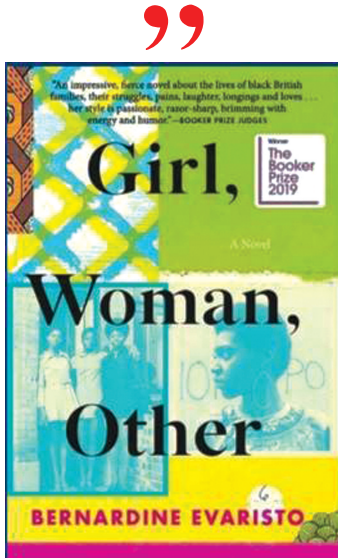
全球现象级畅销书作家米奇·阿尔博姆的新版作品集、荷兰作家高罗佩《大唐狄公案》系列第三辑、村上春树新版中短篇作品集第二辑、吉本芭娜娜作品系列全集等名家经典也将在今年推出。



《克拉拉与太阳》

“揭示出人类充满激情的力量,以及面对晦暗不明的世界的痛苦”,这是瑞典皇家科学院将2017年度诺贝尔文学奖授予石黑一雄时对他作品的评价。

石黑一雄新作《克拉拉与太阳》中文版4月将全球同步首发。



《女孩,女人,其他》

《低欲望社会》姊妹篇将推出

日本观察作品方面,日本经济学家、管理学家大前研一的又一本日本观察力作《未来消费新形态》将于今年与读者见面。作为《低欲望社会》的姊妹篇,大前研一在该书中基于敏锐的社会透视,提出日本“低欲望社会”形势下的新经济对策。提出了“不能善用网络的商家将退出历史舞台”,分析了经济形势下的新问题:急速增长的共享经济、偶像经济、从物品消费向体验消费的转变等。

今年推出的日本观察系列作品还有诺贝尔生理学或医学奖得主山中伸弥和史上最强大天才棋手羽生善治合作的预言未来人工智能等界限和可能性的《人类的未来,AI的未来》、日本早稻田大学人类学教授桥本健二的《新日本阶级社会》以及重新翻译的美国文化人类学先驱鲁思·本尼迪克特的《菊与刀:日本文化诸模式》。

封面新闻记者 张杰 实习生 李昊南

近日,青年诗人吴小虫的最新诗集《花期》由长江文艺出版社出版。这本诗集也是由《诗刊》社编辑、长江文艺出版社推出的“第36届青春诗会诗丛”中的一本,集中收入诗人2016以来的代表性诗作86首。

一本诗歌版“双城记”

《花期》入选第36届青春诗会诗丛

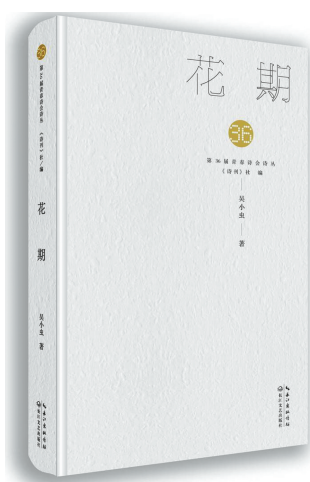
“写出风声水声,花影蝉鸣”

《记丁酉七月二十八夜会兼示照源小牛二牛》《怎样的苍凉如水,怎样的明月我心》《奉节返重庆路上,想起杜甫》《寺中临荷有赠》《贺步子刘静新婚》《与汉家吃河南烩面》《三年一晃,重庆又见,再致梁师》,从收入诗集中的这些诗名,可以看出,吴小虫的诗歌跟他的日常生活密不可分,言之有物。这种日常生活可能不是闲逸的、轻飘的,但却是脚踏实地的,是真实的,贴近当下的生活节奏。或许正是在我们每天都躲不开的一餐一饭或者往来行旅中,诗意才显得更为难得、可贵。

作为一本诗集,《花期》容易被误以为是写花花草草居多。但评论家成向阳提醒读者,“《花期》里其实并无花香,更无神奇远物,实乃作者于都市琐碎日常中开出一条有所寄托的曲折诗路。仅从内容上看,也无非是一个漂泊者在异地喝酒、吃茶、会友、坐车、回乡、工作、发呆,以及写诗的小片段、小确幸,但就是在这诸般零碎日常里,作者却分明写出了一派风声水声,花影蝉鸣。”

吴小虫1984年生于山西应县,从2004年开始写诗以来,先后辗转于西安、太原,又于2013年南下重庆,后又作为一介“蓉漂”,来到成都生活、工作。《花期》中收入的诗篇,正是作者辗转西南以后的作品,可谓见证了诗人这一时期的漫漫心路。在一定程度上,《花期》也可视为一本诗歌形式的“双城记”。

从山西到陕西,后回到山



西,然后入重庆,之后再入成都。吴小虫还曾在重庆华岩寺中整理古代佛经文献、田野碑刻五年之久。地理的变动,对吴小虫的诗歌写作也带来不小的影响,“比如思维方式的不断转变,就是你可以跳出来看那个以前的自己。比如在重庆那会儿,觉得有一些城市带给我的发展焦虑,但同时所在的寺庙又给我平静悠远。这种感觉交织后,写诗就会出现一些起伏,当然也构成了张力。长诗《本心录》写出后,很多师友告诉我,这诗具有了超越的力量。现在再看,发现自己走入了另一个维度。而且这种生活的变动让我遇到不同的人。阅读人也是很有意思的事,我觉得可以丰富自己和诗。这是一种幸运。”

参加青春诗会,收获大海和友谊

写诗、编诗、跟诗人打交道。身为《草堂》诗刊编辑的吴小虫,工作与自身的爱好有不小的结合度。他坦言,编诗的好处在于,帮助你处于当下诗歌的现场,看到各种各样的优秀诗作,学习他们诗作的长处和优点。“你得承认,好的诗人太多了,以致常觉得自己可以不用写了,去做做其他也挺好的。”在不少大众读者的印象中,提到诗人,总是先想到一些命运比较坎坷或者动荡,性格比较特殊的一些诗人,以至于对整个诗人群体多多少少有一些误解。甚至一些极端的看法认为,诗人是比较奇怪或怪异的。对此,吴小虫认为,“现在的诗人都挺正常,这也是诗歌良性发展的表现。”

吴小虫的诗正越来越受到专业人士的关注。他的作品在《诗刊》《山西文学》《星星》《北京文学》《山东文学》等刊物发表,入选各种诗歌年选,曾获《都市》文学月刊年度诗人奖、河南首届大观文学奖等。2020年,在福建霞浦举行的《诗刊》社第36届青

春诗会上,在入选的全国15位青年诗人名单上,吴小虫榜上有名。

“青春诗会”是中国最具影响力的诗歌品牌活动,是全国文化、文学事业的一项重大工程,是引人瞩目的诗坛盛事,也是青年诗人正式亮相的舞台与成长的摇篮。《诗刊》社从1980年起,已成功组织、举办了35届“青春诗会”,每届推出的诗人和作品都成为与时代同步的文学热点。参加青春诗会,吴小虫感受“收获很大”。诗刊社为入选的15名青年诗人各出了一本精美诗集,也收获了大海和友谊。当然,于我而言就是想通了一些人生问题。我觉得这或许比写诗更重要。前不久看《十三邀》,许知远对话徐皓峰。徐皓峰传达的一些理念非常好,虽然这些理念不是他自己原创的,但他经过了转化,转化到了他的武侠小说和电影里。我认为这就是我们存在的意义,就像明亮的灯盏交到了你手里,你又把它交给下一位。”

封面新闻记者 张杰 实习生 李昊南